

**MAKNA KONOTASI DALAM KOMENTAR TERHADAP ARTIKEL  
BERITA ONLINE “BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95  
Prozent” PADA PORTAL BERITA ZEIT-ONLINE**



*Mencerdaskan &  
Memartabatkan Bangsa*

Aisyah Izzati

1203617005

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JERMAN**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**2024**

## ABSTRAK

**AISYAH IZZATI. 2024.** Makna konotasi dalam komentar terhadap artikel berita online “*BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent*” pada portal berita *Zeit-Online*. Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta. Juni. 2024.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan makna konotasi komentar dalam artikel berita online “*BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent*” pada portal berita *Zeit-Online*. Metode yang digunakan dalam penelitian ini merupakan metode kualitatif deskriptif. Sumber data penelitian ini adalah komentar langsung terhadap artikel berita online “*BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent*” sebanyak 41 komentar . Data dalam penelitian ini ialah kata, frasa, dan kalimat komentar dan dianalisis berdasarkan teori makna konotasi dari Albert Busch dan Oliver Stenschke, lalu komentar tersebut akan diklasifikasikan ke dalam kategori komentar positif, komentar netral, dan komentar negatif.

Dari hasil analisis penelitian diidentifikasi 5 komentar positif, 5 komentar netral, dan 31 komentar negatif. Komentar tersebut dikategorikan berdasarkan gambaran perasaan baik positif maupun negatif dari penulis komentar. Perasaan positif yang diidentifikasi dalam penelitian ini adalah rasa senang, rasa bangga, rasa aman, rasa percaya, dan harapan. Sedangkan perasaan negatif yang diidentifikasi adalah rasa ragu, rasa tidak percaya, rasa kesal, rasa kecewa, rasa curiga, dan rasa takut. Selain itu diidentifikasi juga beberapa komentar yang tidak menunjukkan perasaan dari penulis komentar.

Berdasarkan hasil analisis data dapat disimpulkan bahwa komentar yang ditulis terhadap artikel berita online “*BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent*” pada portal berita *Zeit-Online* menggambarkan perasaan penulis komentar dan berdampak pada tingkat kepercayaan masyarakat terhadap vaksin.

**Kata kunci** : makna konotasi, komentar, kategori

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Aisyah Izzati  
No. Reg. : 1203617005  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Makna Konotasi dalam Komentar Terhadap Artikel Berita Online "BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent" pada Portal Berita Zeit-Online

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratanyang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

## DEWAN PENGUJI

**Pembimbing I**



Dra. Rr. Kurniasih RH. M.A

NIP.196406021989032006


**Ketua Penguji**



Nada Muthia Zahrah, M.Pd

NIP.199302182022032007

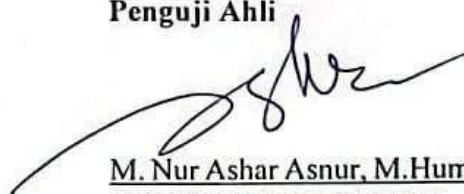
**Pembimbing II**



Dra. Santiah, M.Pd

NIP.196407081993032001

**Penguji Ahli**



M. Nur Ashar Asnur, M.Hum

NIP.198909052019031011

Jakarta, 5 Agustus 2024

Dekan



Dr. Liliana Mulinstiti, M. Pd.

NIP. 196805291992032001

## LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Aisyah Izzati  
NIM : 1203617005  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Makna Konotasi dalam Komentar Terhadap Artikel Berita *Online*  
"BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent"  
pada Portal Berita *Zeit-Online*

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Jakarta, 5 Agustus 2024

  
  
Aisyah Izzati  
NIM.1203617005



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN UNIVERSITAS  
NEGERI JAKARTA  
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH  
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Aisyah Izzati  
NIM : 1203617005  
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Jerman  
Alamat email : [aisyahizzaaa@gmail.com](mailto:aisyahizzaaa@gmail.com)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi  Tesis  Disertasi  Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Makna Konotasi dalam Komentar Terhadap Artikel Berita Online "BioNTechs Corona-  
*Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent*" pada Portal Berita Zeit-Online

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 5 Agustus 2024

Penulis

(Aisyah Izzati)

## ZUSAMMENFASSUNG

AISYAH IZZATI. 2024. *Konnotative Bedeutung der Kommentare zum Nachrichtenartikel „BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent“ in dem Nachrichtenportal Zeit-Online.* Eine wissenschaftliche Abschlussarbeit zur Erlangung des Titels *Sarjana Pendidikan*, Deutschabteilung. Fakultät für Sprache und Kunst, Universitas Negeri Jakarta. Juni 2024.

Die Linguistik erklärt sich als eine wissenschaftliche Disziplin über Sprache und sprachliche Kommunikation. Deswegen werden Phonologie, Morphologie, Syntax, und Semantik in diesem Bereich diskutiert. Semantik als eine sprachwissenschaftliche Disziplin lehrt alle Sachen, die eine Verbindung mit der Bedeutung eines Lautes, eines Wortes, einer Phrase, oder eines Satzes haben, um die Bedeutung und das Ziel von den Sprechern zu verstehen.

Es gibt viele Art und Weise, um die Bedeutung eines Wortes zu verstehen. Busch und Stenschke sagen, dass eine Wortbedeutung besteht nicht nur aus einem Kern der Bedeutung, sondern auch andere Bedeutung. Ein Wort hat eine Möglichkeit, andere Bedeutung zu haben. Diese andere Bedeutung ist tatsächlich völlig verschieden von der wortwörtlichen Bedeutung.

In dieser Forschung werden nur die denotative Bedeutung und die konotative Bedeutung diskutiert. Die denotative Bedeutung ist die Bedeutung mit der wortwörtlichen Bedeutung. Das heißt, dass die Bedeutung eines Wortes im Wörterbuch gefunden werden kann. Die konnotative Bedeutung ist die Bedeutung eines Wortes, einer Phrase, oder eines Satzes, die aus anderer Bedeutung hinzugefügt wird. Nach der Theorie von Busch und Stenschke ist die konnotative Bedeutung die Bedeutung, die mit emotionalen Werten verbunden ist. Die denotative Bedeutung müssen zuerst gewusst werden, um diese konnotative Bedeutung zu finden.

Eine Textsorte, die sowohl mit der denotativen als auch mit der konnotativen Bedeutung analysiert werden kann, ist Kommentare. Heutzutage kann man einfach Kommentare in verschiedenen Portalen finden, wie z.B in Instagram, Facebook, X (früher war Twitter), Youtube, oder Nachrichtenportalen im Internet. In dieser Forschung werden die Kommentare von einem Nachrichtenportal als Datenquelle benutzt, weil die Kommentare leicht gefunden werden. Durch die Kommentare werden die Meinungen der Leser von Nachrichtenartikeln gesehen.

Nachrichtenportal „Zeit“ ist seit 1946 einer von den Zeitungsmedien in Deutschland und entwickelt sich jetzt als Online-Nachrichtenportal. Dieses Portal bietet vielen Funktionen an, wie z.B Kommentarfeld, Nachrichtenvideo, und Nachrichtenaudio. Im Jahr 2020 gab es viele Artikel über die Entwicklung von COVID-Impfstoff und ‚Zeit‘ als ein Nachrichtenportal in Deutschland informierte immer über die neuesten Entwicklungen von Corona-Impfstoff.

Einer der Nachrichtenartikeln über Corona-Impfstoff, der in diesem Nachrichtenportal hochgeladen wurde, ist „BioNTechs Corona-Impfstoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent“. Dieser Artikel berichtet über die Entwicklung des Impfstoffs von BioNTechs und erregte die Aufmerksamkeit der Leser. Deswegen schreiben die Leser dieser Nachrichtenartikel ihre Meinungen im Kommentarfeld. Als dieser Nachrichtenartikel geschrieben wurde, war Corona-Impfstoff ein aktuelles Thema, nicht nur in Deutschland, sondern auch in anderen Ländern. Deshalb ist es interessant, die Kommentare von Lesern zu analysieren, um die Meinungen von Lesern über Corona-Impfstoff zu wissen.

In der Kommentare werden die Gefühle der Leser erkennbar durch die Theorie über denotative und konnotative Bedeutung von Busch und Stenschke. Diese Kommentare werden in drei Kategorien eingeteilt, nämlich den positiven Kommentar, den neutralen Kommentar und den negativen Kommentar.

Es gibt 318 Kommentare in diesen Artikel, aber in dieser Forschung sind nur 41 Kommentare, die analysiert wurden. Diese 41 Kommentare sind die direkten Kommentare zu dem Artikel. Diese direkten Kommentare sind die Reaktion der Leser, als sie diesen Artikel gelesen haben. Deshalb werden direkte Kommentare als Datenquelle in dieser Forschung verwendet.

Die vorliegende Arbeit beschäftigt sich mit qualitativem Forschungsansatz. Die Datenquelle ist die direkte Kommentare für Nachrichtenartikel „BioNTechs Corona-Impftoff hat Wirksamkeit von 95 Prozent“. Die Daten der Forschung sind die Kommentarsätze. Zur Beantwortung der Forschungsfrage werden zuerst alle Kommentare für diesen Nachrichtenartikel gelesen. Danach werden die Daten gesammelt. Und dann werden sie mit denotativen und konnotativen Bedeutungen von Busch und Stenschke analysiert. Danach werden sie, basierend auf dem Fokus der Forschung, die Kommentare in drei Kategorien klassifiziert. Letztendlich wird das Ergebnis interpretiert und zusammengefasst.

Aus der Untersuchung geht hervor, dass in den 41 Kommentaren einige Gefühle gefunden werden. Diese Gefühle bestehen aus negativen Gefühlen und positiven Gefühlen. Aber es gibt auch einige Kommentare, die weder positive Gefühle noch negative Gefühle zeigen. Die positive Gefühle, die in dieser Forschung identifiziert werden, sind den Stolz, die Sicherheit, das Vertrauen, die



Fröhlichkeit, und die Hoffnung. Für negative Gefühle gibt es den Zweifel, den Ärger, das Misstrauen, die Angst und die Enttäuschung. Diese Gefühle werden basierend auf der Kategorisierung der Kommentare verwendet.

Die Forschungsergebnisse zeigen, dass es von den 41 direkten Kommentaren 5 positiven Kommentaren, 5 neutralen Kommentaren und 31 negativen Kommentaren gibt. Die positiven Kommentaren sind die Kommentaren mit den positiven Gefühlen. Die neutralen Kommentaren sind sowohl die Kommentaren, die keine Gefühle zeigen, als auch die Kommentaren, die gemischte Gefühle haben. Die negativen Gefühle sind die Kommentaren mit den negativen Gefühlen und diese negativen Kommentaren überwiegen bei dem Kommentarfeld, weil in diesem Zeitpunkt der Corona-Impfstoff noch nicht gefunden wurde und noch von einigen Impfstoffherstellern überprüft wurde. Deswegen konnten die Menschen dem Impfstoff noch nicht vertrauen.

Basierend auf diesen Schlussfolgerungen ist es zu empfehlen, dass die Theorie von Albert Busch und Oliver Stenschke eine konnotative Bedeutung als Referenz einer Forschung verwendet kann, wenn sie sich auf die Meinungen des Autors bezieht. Darüber hinaus schlägt die Forscherin vor, dass Kommentare auch als Datenquelle für eine Forschung verwendet werden können, weil es Kommentare auch in Instagram, Tiktok, Facebook, X (früher war Twitter) und auch auf Youtube gibt.

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur peneliti panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkah dan izin-Nya, sehingga peneliti dapat menuntaskan tugas akhir ini dengan baik. Penulisan tugas akhir ini tentu tidak dapat terlepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh sebab itu, peneliti menyampaikan banyak terima kasih kepada Ibu Dra. Kurniasih Ratri Handayani, M.A selaku dosen pembimbing I dan Ibu Dra. Santiah, M.Pd selaku dosen pembimbing II yang selalu senantiasa ikhlas dan sabar dalam membimbing dan memberikan ilmu, saran, waktu, tenaga, dorongan dan sebagainya kepada peneliti selama proses penyusunan tugas akhir.

Tak lupa pula peneliti menyampaikan banyak terima kasih kepada Ibu Dra. Santiah, M.Pd selaku dosen Pembimbing Akademi dan Bapak Uryadi, M.Pd selaku Koordinator Program Studi atas motivasi yang kuat agar peneliti dapat menyelesaikan studi. Serta tak lupa juga peneliti sampaikan rasa terima kasih kepada Bapak/Ibu Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan ilmu dan juga wawasan pengetahuan selama peneliti menimba ilmu di jurusan Pendidikan Bahasa Jerman.

Selain itu, peneliti juga menyampaikan terima kasih kepada kedua orang tua, serta teman-teman Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman UNJ, terkhusus angkatan 2017 dan semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, yang telah memberikan bantuan baik saran, kritik, dukungan dan doa.

Peneliti menyadari bahwa masih banyak kekurangan dalam penelitian ini. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun dari pembaca sangat diharapkan guna untuk memperbaiki segala kekurangan yang ada. Peneliti juga berharap

semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca sebagai tambahan pengetahuan mengenai makna konotasi dan juga sebagai rujukan penelitian mengenai komentar.

Jakarta, Juni 2024

AI



## DAFTAR ISI

ABSTRAK .....	i
LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN .....	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS .....	iv
ZUSAMMENFASSUNG.....	v
KATA PENGANTAR.....	ix
DAFTAR ISI.....	xi
BAB I PENDAHULUAN .....	1
A. Latar belakang .....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian .....	9
C. Rumusan Masalah .....	9
D. Manfaat Penelitian.....	9
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	11
A. Landasan Teori.....	11
A.1 Semantik.....	11
A.1.1 Makna Denotasi.....	12
A.1.2 Makna Konotasi .....	13
A.2 Komentari .....	17
A.2.1 Komentari Positif .....	19
A.2.2 Komentari Netral .....	20

A.2.3 Komentar Negatif.....	21
A.3 Jurnalistik <i>Online</i> .....	22
A.3.1 Berita <i>Online</i> .....	22
A.4 Portal Berita Jerman <i>Zeit-Online</i> .....	24
B. Penelitian yang Relevan .....	24
C. Kerangka Berfikir .....	26
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	29
A. Tujuan Penelitian.....	29
B. Lingkup Penelitian .....	29
C. Waktu dan Tempat Penelitian .....	29
D. Data dan Sumber Data.....	29
E. Prosedur Penelitian.....	30
F. Teknik Pengumpulan Data.....	31
G. Teknik Analisis Data .....	31
H. Kriteria Analisis .....	32
BAB IV ANALISIS DATA .....	33
A. Deskripsi Data .....	33
B. Analisis Data .....	33
Komentar ke-1/ Data ke-1.....	34
Komentar ke-1/Data ke-2.....	35
Komentar ke-1/ Data ke-3.....	35

Komentar ke-1/Data ke-4.....	36
Komentar ke-1/ Data ke-5.....	36
Komentar ke-1/Data ke-6.....	37
Komentar ke-1/Data ke-7.....	38
Komentar ke-1/Data ke-8.....	39
Komentar ke-2/ Data ke-9.....	41
Komentar ke-2/ Data ke-10:.....	41
Komentar ke-2/ Data ke-11.....	43
Komentar ke-2/ Data ke-12.....	44
Komentar ke-3/ Data ke-13.....	45
Komentar ke-3/ Data ke-14.....	46
Komentar ke-4/ Data ke-15.....	47
Komentar ke-4/Data ke-16.....	48
Komentar ke-4/ Data ke-17.....	48
Komentar ke-4/ Data ke-18.....	49
Komentar ke-4/ Data ke-19.....	49
Komentar ke-5/ Data ke-20.....	52
Komentar ke-5/ Data ke-21.....	52
Komentar ke-5/ Data ke-22.....	53
Komentar ke-5/ Data ke-23.....	54
Komentar ke-5/ Data ke-24.....	54

Komentar ke-6/ Data ke-25 .....	56
Komentar ke-6/ Data ke-26 .....	56
Komentar ke-6/ Data ke-27 .....	58
Komentar ke-6/ Data ke-28 .....	58
Komentar ke-6/ Data ke-29 .....	59
Komentar ke-7/ Data ke-30 .....	60
Komentar ke-7/ Data ke-31 .....	61
Komentar ke-8/ Data ke-32 .....	62
Komentar ke-9/ Data ke-33 .....	63
Komentar ke-10/ Data ke-34 .....	65
Komentar ke-10/ Data ke-35 .....	67
Komentar ke-10/ Data ke-36 .....	68
Komentar ke-11/ Data ke-37 .....	69
Komentar ke-12/ Data ke-38 .....	70
Komentar ke-12/ Data ke-39 .....	71
Komentar ke-12/ Data ke-41 .....	72
Komentar ke-13/ Data ke-42 .....	74
Komentar ke-13/ Data ke-43 .....	74
Komentar ke-13/ Data ke-44 .....	75
Komentar ke-14/ Data ke-45 .....	76
Komentar ke-15/ Data ke-46 .....	78

Komentar ke-16/ Data ke-47 .....	80
Komentar ke-16/ Data ke-48 .....	80
Komentar ke-17/ Data ke-49 .....	82
Komentar ke-18/ Data ke-50 .....	84
Komentar ke-19/ Data ke-51 .....	85
Komentar ke-19/ Data ke-52 .....	86
Komentar ke-19/ Data ke-53 .....	87
Komentar ke-19/ Data ke-54 .....	88
Komentar ke-19/ Data ke-55 .....	89
Komentar ke-19/ Data ke-56 .....	90
Komentar ke-20/ Data ke-57 .....	92
Komentar ke-20/ Data ke-58 .....	93
Komentar ke-20/ Data ke-59 .....	94
Komentar ke-21/ Data ke-60 .....	95
Komentar ke-21/ Data ke-61 .....	96
Komentar ke-22/ Data ke-62 .....	98
Komentar ke-23/ Data ke-63 .....	100
Komentar ke-23/ Data ke-64 .....	100
Komentar ke-24/ Data ke-65 .....	103
Komentar ke-24/ Data ke-66 .....	104
Komentar ke-24/ Data ke-67 .....	106



Komentar ke-25/ Data ke-69.....	109
Komentar ke-25/ Data ke-70.....	110
Komentar ke-25/ Data ke-71.....	110
Komentar ke-25/ Data ke-72.....	111
Komentar ke-26/ Data ke-73.....	112
Komentar ke-27/ Data ke-74.....	114
Komentar ke-27/ Data ke-75.....	115
Komentar ke-27/ Data ke-76.....	116
Komentar ke-28/ Data ke-77.....	117
Komentar ke-28/ Data ke-78.....	118
Komentar ke-29/ Data ke-79.....	119
Komentar ke- 29/ Data ke-80.....	121
Komentar ke-30/ Data ke-81.....	122
Komentar ke-31/ Data ke-82.....	125
Komentar ke-32/ Data ke-83.....	126
Komentar ke-33/ Data ke-84.....	128
Komentar ke-33/ Data ke-85.....	129
Komentar ke-33/ Data ke-86.....	130
Komentar ke-34/ Data ke-87.....	132
Komentar ke-35/ Data ke-88.....	133

Komentar ke-36/ Data ke-90.....	137
Komentar ke-37/ Data ke-91.....	139
Komentar ke-37/ Data ke-92.....	139
Komentar ke-38/ Data ke-93.....	142
Komentar ke-39/ Data ke-94.....	144
Komentar ke-39/ Data ke-95.....	145
Komentar ke-39/ Data ke-96.....	146
Komentar ke-40/ Data ke-97.....	148
Komentar ke-40/ Data ke-98.....	149
Komentar ke-40/ Data ke-99.....	150
Komentar ke-41/ Data ke-100.....	152
C. Interpretasi Data.....	152
BAB V PENUTUP.....	156
A. Kesimpulan.....	156
B. Implikasi.....	157
DAFTAR PUSTAKA.....	159

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Sumber Data Komentar dan Terjemahan..... 162

Lampiran 2. Artikel Berita *Online* ..... 188

